# DZIENNIK TARYF

## POCZTOWYCH, TELETECHNICZNYCH I RADJOKOMUNIKACYJNYCH

WYDAWANY PRZEZ MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

Rok III. | Warszawa, dnia 12 lipca 1935 r. | Nr 8.

T R E Ś Ć:



## 16

### ROZPORZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

*z dnia 28 czerwca 1935 r.*

**o częściowej zmianie zagranicznej taryfy paczkowej.**

Na podstawie art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafie i telefonie (Dz. U. R. P. z r. 1933 Nr. 63, poz. 481) zarządzam co następuje:

§ 1. W zagranicznej taryfie paczkowej, ogłoszonej w załączniku do rozporządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 20 grudnia 1933 r. (Dz. Tar. p. t. i r. Nr. 2/33, poz. 8), zmienionego rozporządzeniami Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 14 marca 1934 r. (Dz. Tar. p. t. i r. Nr. 3/34, poz. 9) z dnia 18 kwietnia 1934 r. (Dz. Tar. p. t. i r. Nr. 4/34, poz. 14), z dnia 5 marca 1935 r. (Dz. Tar. p. t. i r. Nr. 3/35, poz. 5) i z dnia 9 kwietnia 1935 r. (Dz. Tar. p. t. i r. Nr. 5/35, poz. 8) wprowadza się następujące zmiany:

50. Brazylja, droga przewozu 1, kol. 1—4 otrzymują następujące brzmienie:

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|
| a) do portów i miejscowości nadbrzeżnych | 1. Niemcy (Hamburg) | 1 | 3.25 |
| | | 5 | 4.85 |
| | | 10 | 7.75 |
| | | 15*) | 12.40 |
| | | 20*) | 16.15 |
| b) do pozostałych miejscowości | Niemcy (Hamburg) | 1 | 4.25 |
| | | 5 | 5.85 |
| | | 10 | 8.75 |

58. Chili, dodaje się drogę przewozu 3, przyczem kol. 2 — 7 otrzymują następujące brzmienie:

| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|
| 3. Niemcy, Argentyna via Andy | 1<br>5<br>10 | 7.05<br>9.15<br>13.20 | 2<br>f. h. | D125<br>O 55 | — |

60. Chiny, lit. c), w kol. 4 liczbę „5.15" zastępuje się liczbą „5.00".

78. Finlandja, droga przewozu 2, kol. 3 i 4 otrzymują następujące brzmienie:

| kol. 3 | kol. 4 |
|---|---|
| 1 | 2.15 |
| 5 | 3.75 |
| 10 | 6.90 |
| 15 | 11.05 |
| 20 | 14.80 |

droga przewozu 4, kol. 3 i 4 otrzymują następujące brzmienie:

| kol. 3 | kol. 4 |
|---|---|
| 1 | 1.55 |
| 5 | 2.75 |
| 10 | 4.90 |
| 15 | 8.05 |
| 20 | 10.80 |

80. Gabun, kol. 4, liczby „11.20" i „14.70" zastępuje się kolejno liczbami „11.95" i „15.70";

90. Gwinea francuska, kol. 4, liczby „10.00" i „13.20" zastępuje się kolejno liczbami „10.75" i „14.20".

98. Honduras, Republika, lit. a) i b), kol. 3 i 4 otrzymują następujące brzmienie:

a)

| kol. 3 | kol. 4 |
|---|---|
| 1 | 2.80 |
| 5 | 5.75 |
| 10 | 8.50 |

b)

| kol. 3 | kol. 4 |
|---|---|
| 1 | 2.55 |
| 5 | 4.35 |
| 10 | 17.75 |

112. Indje portugalskie, droga przewozu 1, kol. 3 i 4 otrzymują następujące brzmienie:

| kol. 3 | kol. 4 |
|---|---|
| 1 | 3.70 |
| 5 | 6.05 |
| 9 | 11.05 |

126. Kamerun, lit. a) „strefa francuska", kol. 2, przed słowem „Niemcy" dodaje się cyfrę „1", a w kol. 4 liczby „11.20" i „14.70" zastępuje się kolejno liczbami „11.95" i „15.70", oraz dodaje się drogę przewozu 2, przyczem kol. 2 — 7 otrzymują następujące brzmienie:

| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|
| 2. Niemcy (Hamburg) okręty niemieckie lub holenderskie | 1<br>5<br>10<br>15<br>20 | 2.05<br>3.65<br>6.65<br>10.30<br>13.60 | 3 f | D125 (ponad 5 kg D150) O 55 | |

138. Kongo belgijskie, kol. 2, przed słowem „Niemcy" dodaje się cyfrę „1" oraz dodaje się drogę przewozu 2, przyczem kol. 2 — 7 otrzymują następujące brzmienie:

| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|
| 2. Niemcy (Hamburg) via Banana, okręty niemieckie | 1<br>5<br>10<br>15<br>20 | 2.55<br>4.35<br>7.75<br>11.65<br>15.40 | 2<br>f. | | 500 |

140. Kongo francuskie, w kol. 4 liczby „11.20" i „14.70" zastępuje się kolejno liczbami „11.95" i „15.70".

142. Kuba, droga przewozu 1, treść kol. 2—7 otrzymuje następujące brzmienie:

| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Niemcy (Hamburg) via New York | 1<br>2<br>3<br>4<br>5 | 3.20<br>5.10<br>5.80<br>6.50<br>7.20 | 2 f | D 125<br>O 55 | |

156. Mauretanja, kol. 4, liczbę „2.00" zastępuje się liczbą „2.15";

176. Iran, lit. c), kol. 3 i 4 otrzymują następujące brzmienie:

| kol. 3 | kol. 4 |
|---|---|
| 1 | 2.40 |
| 5 | 4.30 |
| 10 | 7.85 |
| 15 | 11.90 |
| 20 | 15.80 |

lit. d), kol. 3 i 4 otrzymują następujące brzmienie:

| kol. 3 | kol. 4 |
|---|---|
| 1 | 3.40 |
| 5 | 5.30 |
| 10 | 10.25 |
| 15 | 16.40 |
| 20 | 21.80 |

186. Rodus i Sporady, kol. 3 i 4 otrzymują następujące brzmienie:

| kol. 3 | kol. 4 |
|---|---|
| 1 | 2.35 |
| 5 | 4.35 |
| 10 | 7.95 |
| 15 | 12.10 |
| 20 | 15.90 |

190. San Domingo, w kol. 2 przed słowem „Niemcy" dodaje się liczbę „2" oraz dodaje się drogę przewozu 1, przyczem kol. 2 — 7 otrzymują następujące brzmienie:

| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Niemcy | 1 | 3.20 | 4 | | |
| (Hamburg) | 2 | 5.50 | f h | | |
| via New | 3 | 6.20 | | D125 | |
| York | 4 | 6.90 | | O 55 | |
| | 5 | 7.60 | | | |
| | 6 | 11.40 | | | |
| | 7 | 12.10 | | | |
| | 8 | 12.80 | | | |
| | 9 | 13.50 | | | |
| | 10 | 14.20 | | | |
| | 11 | 18.50 | | | |
| | 12 | 19.20 | | | |
| | 13 | 19.90 | | | |
| | 14 | 20.60 | | | |
| | 15 | 21.30 | | | |

192. Senegal, w kol. 4 liczbę „2.00" zastępuje się liczbą „2.15".

202. Sudan francuski, w kol. 4 liczbę „2.00" zastępuje się liczbą „2.15".

216. Szwecja, droga przewozu 1, kol. 2 — 4 otrzymują następujące brzmienie:

| kol. 2 | kol. 3 | kol. 4 |
|---|---|---|
| 1. Gdańsk | 1 | 1.80 |
| | 5 | 3.25 |
| | 10 | 5.25 |
| | 15 | 8.30 |
| | 20 | 11.30 |

droga przewozu 2, kol. 2—4 otrzymują następujące brzmienie:

| kol. 2 | kol. 3 | kol. 4 |
|---|---|---|
| 2. Niemcy (Sassnitz) | 1 | 1.85 |
| | 5 | 3.25 |
| | 10 | 5.50 |
| | 15 | 9.05 |
| | 20 | 12.30 |

234. Włochy, kol. 7, umieszcza się cyfrę „1000";

238. Wybrzeże Kości Słoniowej, w kol. 2 przed słowem „różnicy" dodaje się cyfrę „1" oraz dodaje się drogę przewozu 2, przyczem kol. 2 — 7 otrzymują następujące brzmienie:

| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|
| 2. Niemcy | 1 | 1.95 | 3 | id | 1000 |
| (Hamburg) | 5 | 3.45 | f | | *) |
| | 10 | 6.30 | | | |
| | 15 | 9.65 | | | |
| | 20 | 12.85 | | | |

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 7-ym po ogłoszeniu.

Minister Poczt i Telegrafów

(—) E. Kaliński

## Kursy przeliczania kwot przekazowych w obrocie zagranicznym.

Przy przyjmowaniu przekazów pocztowych w obrocie zagranicznym obowiązują następujące kursy przeliczania:

**od dnia 22 maja 1935 r.:**

100 koron duńskich = 119 zł.
100 „ norweskich = 133 „
100 „ szwedzkich = 137 „
1 funt szterling = 26,50 „

**od dnia 11 czerwca 1935 r.:**

100 marek niem. = 216 zł.
100 frank. szwajc. = 174 „

**od dnia 30 czerwca 1935 r.:**

100 belgów = 91 zł.
100 marek fińskich = 12,05 zł.
100 florenów holenderskich = 362 zł.

Nr. P. Z. 503 z dnia 26 czerwca 1935 r.

Adres Redakcji i Administracji: MINISTERSTWO POCZT I TELEGRAFÓW
**Warszawa, Plac Napoleona Nr 8, II p., pokój Nr 27a.**
Telefon: Centrala M. P. i T. wewn. 310 lub 312.
Pocztowy rachunek bieżący M. P. i T. Nr 1.
Tłoczono czcionkami Drukarni Państwowej w Warszawie. 77678.



Cena Nr 8—40 gr.